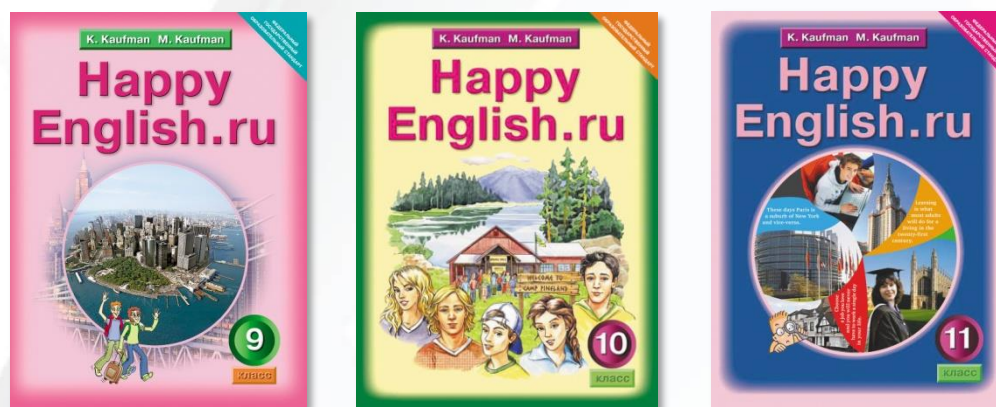


# Лексический старт – от слова к речи

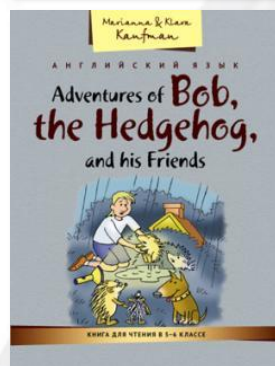
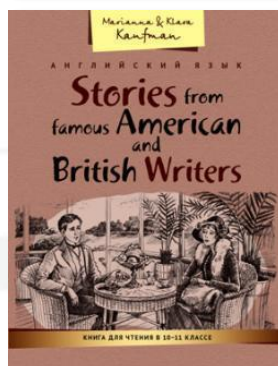
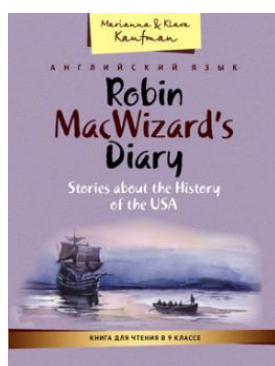
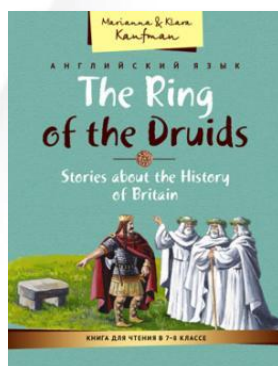
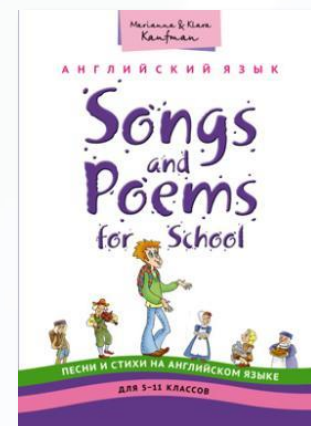
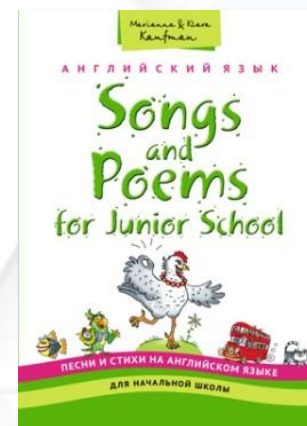
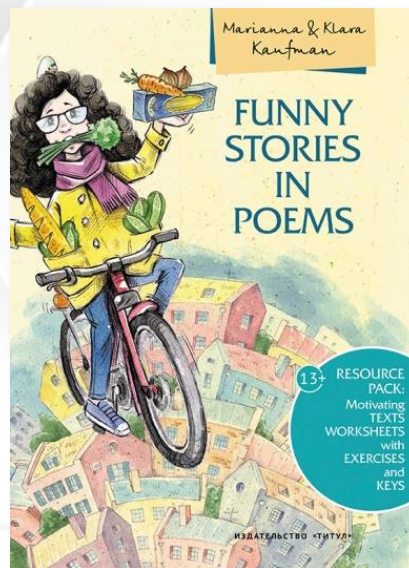


Кауфман Марианна Юрьевна

# УЧЕБНИКИ



# Учебные пособия





В помощь изучающим английский язык  
издательство „Титул“ предлагает:

Книги для чтения авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман:

Серия для начальной школы “Short stories – Big steps”

- **2 класс** A Cat and a Dog, A New Boy  
Аудиоприложение, которое содержит записи текстов “A Cat and a Dog” и англо-русский словарь, можно скачать по QR-коду или по ссылке: [www.titul.ru/audio/114](http://www.titul.ru/audio/114)
- **3 класс** Lilly, the Frog, and her Friend, Tim and Lilly Meet Again
- **4 класс** Old Tales in a New Way
- **5–6 классы** Adventures of Bob, the Hedgehog, and his Friends
- **7–8 классы** The Ring of the Druids. Stories about the History of Britain
- **9 класс** Robin MacWizard’s Diary. Stories about the History of the US
- **10–11 классы** Stories from famous American and British Writers



Сборники песен и стихов

авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман:

- „Английский в стихах в школе и дома“ для детей младшего школьного возраста
  - Songs and Poems for Junior School / Песни и стихи на английском языке для начальной школы
  - Songs and Poems for School / Песни и стихи на английском языке для 5–11 классов
  - „Смешные истории в стихах“ для 7–11 классов
- Книги можно использовать как самостоятельное учебное пособие, а также в дополнение к любому учебнику английского языка для соответствующего класса.



ISBN 978-5-00163-532-1



9 785001 635321

Заказать продукцию издательства „Титул“  
можно любым удобным для вас способом:

- по телефону: +7 (484) 399-10-09,  
+7 (910) 910-75-25 (Viber, WhatsApp, Telegram)
- по e-mail: [umk@titul.ru](mailto:umk@titul.ru)
- по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055
- в интернет-магазине: <https://www.englishteachers.ru/shop>,  
[www.titul.ru](http://www.titul.ru)

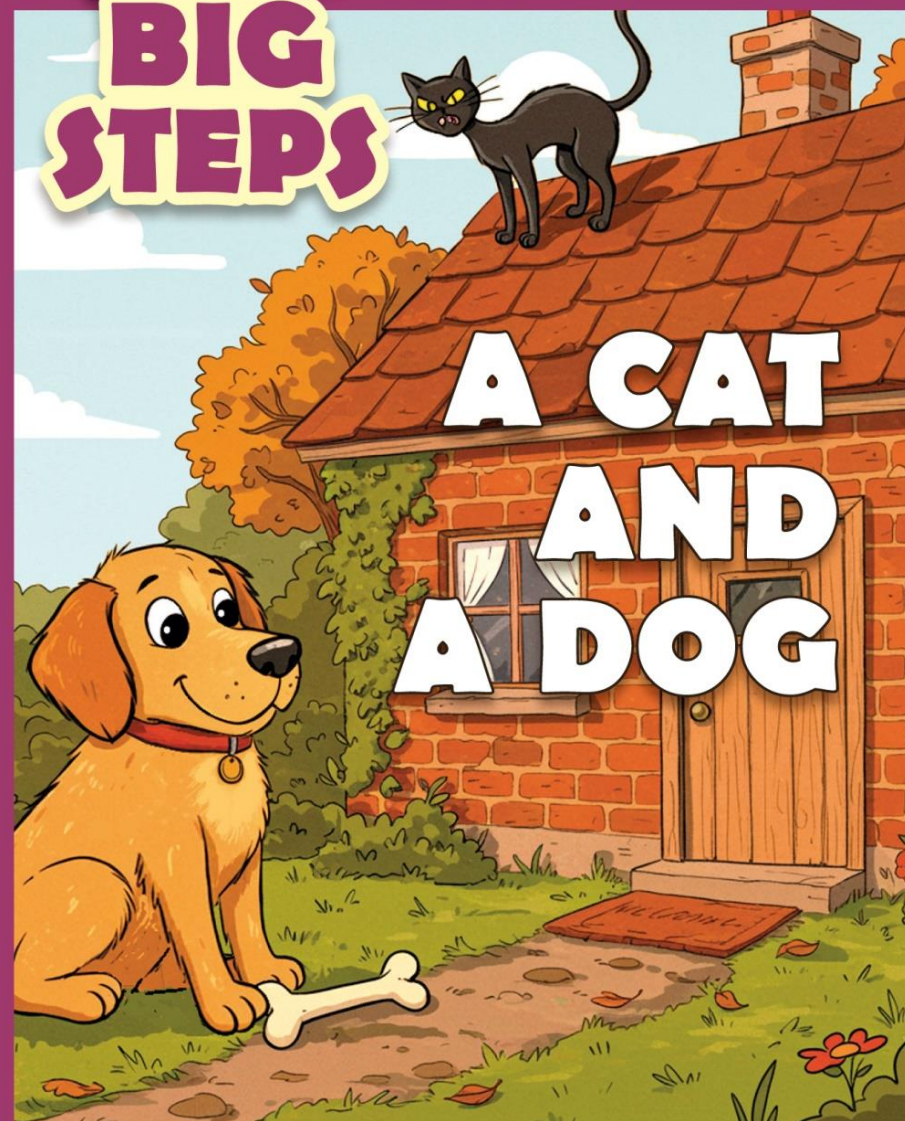
Интернет-поддержка и дополнительные материалы размещены  
на сайтах: [www.titul.ru](http://www.titul.ru), [www.englishteachers.ru](http://www.englishteachers.ru)

Читайте электронные версии учебных пособий на [titul.online](http://titul.online)



SHORT  
STORIES  
BIG  
STEPS

Marianna Kaufman  
Klara Kaufman



В помощь изучающим английский язык  
издательство „Титул“ предлагает:

Книги для чтения авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман:

Серия для начальной школы “Short stories – Big steps”

- **2 класс** A Cat and a Dog, A New Boy  
Аудиоприложение, которое содержит записи текстов “A New Boy” и англо-русский словарь, можно скачать по QR-коду или по ссылке: [www.titul.ru/audio/115](http://www.titul.ru/audio/115)
- **3 класс** Lilly, the Frog, and her Friend, Tim and Lilly Meet Again
- **4 класс** Old Tales in a New Way
- **5–6 классы** Adventures of Bob, the Hedgehog, and his Friends
- **7–8 классы** The Ring of the Druids. Stories about the History of Britain
- **9 класс** Robin MacWizard’s Diary. Stories about the History of the US
- **10–11 классы** Stories from famous American and British Writers

Сборники песен и стихов  
авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман:

- „Английский в стихах в школе и дома“ для детей младшего школьного возраста
  - Songs and Poems for Junior School / Песни и стихи на английском языке для начальной школы
  - Songs and Poems for School / Песни и стихи на английском языке для 5–11 классов
  - „Смешные истории в стихах“ для 7–11 классов
- Книги можно использовать как самостоятельное учебное пособие, а также в дополнение к любому учебнику английского языка для соответствующего класса.



Заказать продукцию издательства „Титул“  
можно любым удобным для вас способом:

- по телефону: +7 (484) 399-10-09,  
+7 (910) 910-75-25 (Viber, WhatsApp, Telegram)
- по e-mail: [umk@titul.ru](mailto:umk@titul.ru)
- по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055
- в интернет-магазине: <https://www.englishteachers.ru/shop>,  
[www.titul.ru](http://www.titul.ru)

Интернет-поддержка и дополнительные материалы размещены  
на сайтах: [www.titul.ru](http://www.titul.ru), [www.englishteachers.ru](http://www.englishteachers.ru)

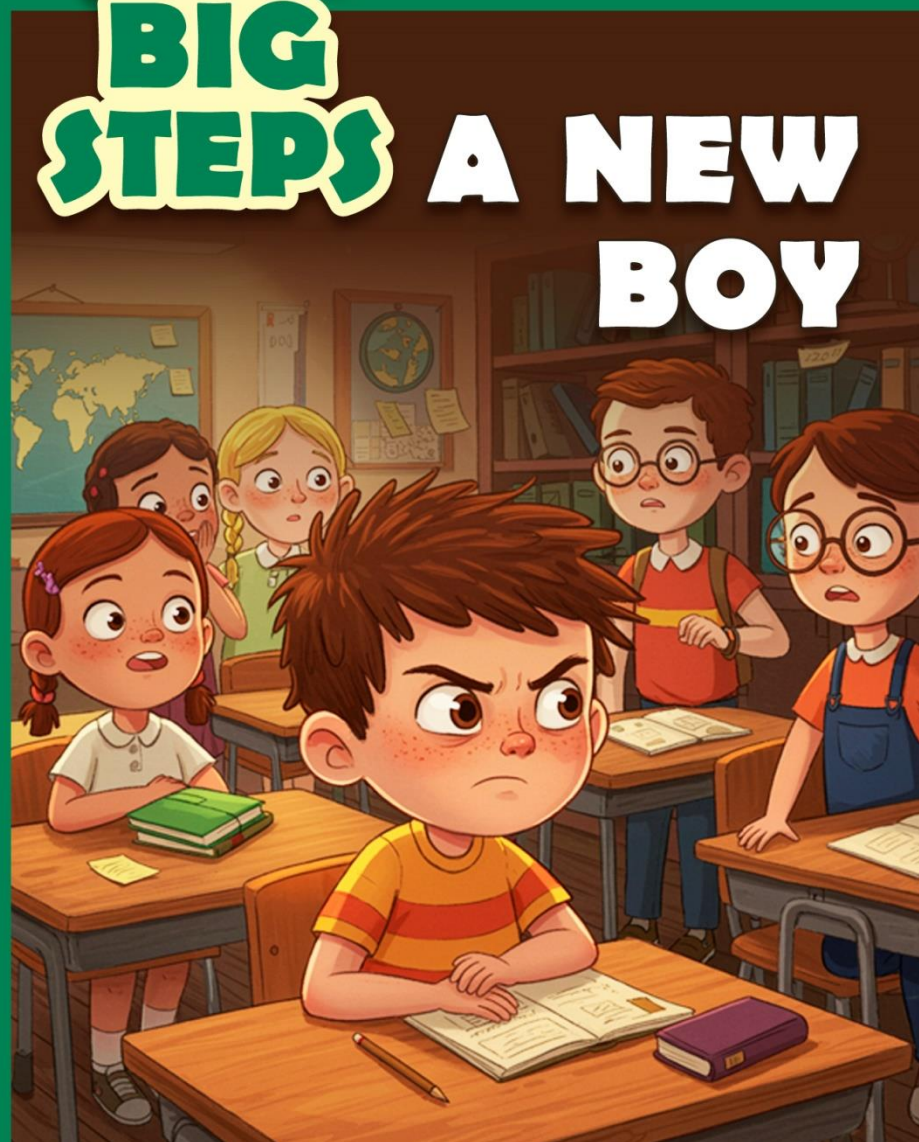
Читайте электронные версии учебных пособий на [titul.online](http://titul.online)



# SHORT STORIES – BIG STEPS

Marianna Kaufman  
Klara Kaufman

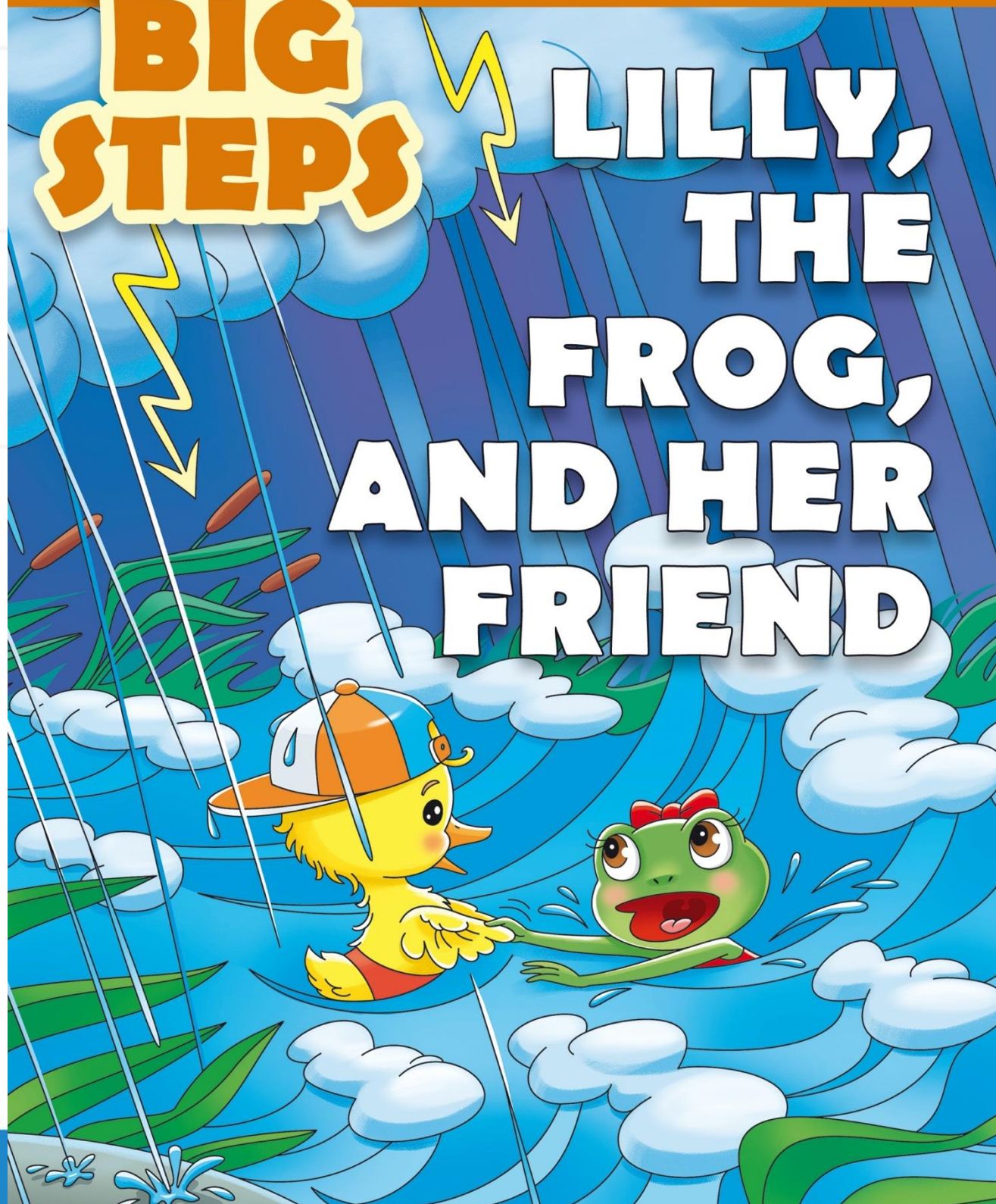
## A NEW BOY



**SHORT  
STORIES**  
**BIG  
STEPS**

Marianna Kaufman  
Klara Kaufman

**LILLY,  
THE  
FROG,  
AND HER  
FRIEND**



### ЧИТАЕМ С ПОЛЬЗОЙ И УДОВОЛЬСТВИЕМ

Книги для чтения авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман

Серия для начальной школы "Short stories – Big steps"

- 2 класс A Cat and a Dog, A New Boy
- 3 класс Lilly, the Frog, and Her Friend, Tim and Lilly Meet Again  
Аудиоприложение, которое содержит записи текстов "Lilly, the Frog, and Her Friend" и англо-русский словарь, можно скачать по QR-коду или по ссылке: [www.titul.ru/audio/116](http://www.titul.ru/audio/116)
- 4 класс Old Tales in a New Way



Для основной и старшей школы

- 5–6 классы Adventures of Bob, the Hedgehog, and his Friends
- 7–8 классы The Ring of the Druids. Stories about the History of Britain
- 9 класс Robin MacWizard's Diary. Stories about the History of the US
- 10–11 классы Stories from famous American and British Writers

Сборники песен и стихов

авторов Марианны Кауфман и Клары Кауфман

- „Английский в стихах в школе и дома“ для детей младшего школьного возраста
- Songs and Poems for Junior School / Песни и стихи на английском языке для начальной школы
- Songs and Poems for School / Песни и стихи на английском языке для 5–11 классов
- „Смешные истории в стихах“ для 7–11 классов

Книги можно использовать как самостоятельное учебное пособие, а также в дополнение к любому учебнику английского языка для соответствующего класса.



Заказать продукцию издательства „Титул“ можно любым удобным для вас способом:

- по телефону: +7 (484) 399-10-09, +7 (910) 910-75-25 (Viber, WhatsApp, Telegram)
- по e-mail: [umk@titul.ru](mailto:umk@titul.ru)
- по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055
- в интернет-магазине: <https://www.englishteachers.ru/shop>, [www.titul.ru](http://www.titul.ru)

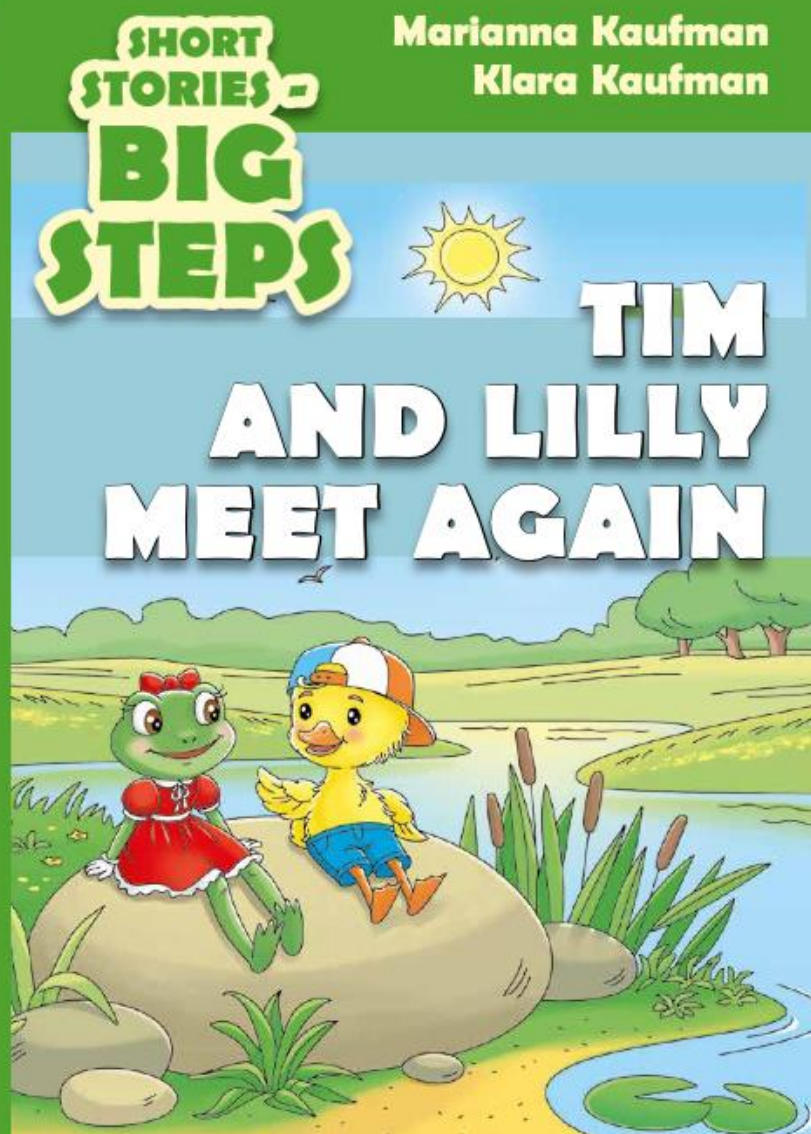


Интернет-поддержка и дополнительные материалы размещены на сайтах: [www.titul.ru](http://www.titul.ru), [www.englishteachers.ru](http://www.englishteachers.ru)

Читайте электронные версии учебных пособий на [titul.online](http://titul.online)



РЫБА



# Что не работает и почему?

## Слово без контекста — пустая оболочка

- Laufer (2005): слово, выученное изолированно, хранится в памяти как **отдельный факт**, а не как часть языковой системы. Оно не связано ни с грамматикой, ни с ситуацией — и поэтому не извлекается в речи
- **Nation (2001)**: знание слова — это минимум **9 аспектов** (форма устная, форма письменная, значение, ассоциации, грамматика, коллокации, ограничения по регистру и т.д.). Список даёт максимум 1–2 из них

## Быстро забывается

- Ebbinghaus (1885), кривая забывания: без повторного контакта **до 80% информации теряется в течение 24 часов**
  - Waring & Takaki (2003): через 3 месяца после заучивания списка учащиеся помнили лишь **15–20%** слов. При чтении в контексте — значительно больше
- У детей 7–8 лет произвольная память ещё слабо развита — они запоминают то, что **эмоционально окрашено, связано с действием или историей**, а не абстрактные пары «слово — перевод»

## Не переходит в активный запас

- **Schmitt (2008)**: существует разрыв между **рецептивным** знанием (узнаю в списке) и **продуктивным** (могу использовать в речи). Список тренирует только рецептивное узнавание, и то ненадолго
- Webb (2005): учащиеся, которые встречали слово **в предложениях**, показали значимо лучшие результаты по всем аспектам знания слова, чем те, кто учил пары «слово — перевод»

## Создаёт иллюзию знания

- Ребёнок «выучил» 15 слов к диктанту → написал → забыл через неделю
- Учитель и родитель думают, что слово освоено, но оно **не встроено в речь**
- Teng (2018): только многоканальное предъявление (чтение + слушание + использование) формирует **устойчивое, многомерное знание слова**

## Четыре канала:

- **Графика:** ребёнок видит слово и может его декодировать
- **Звук:** слышит в аудио, песне, ритмике
- **Контекст:** встречается в предложении, мини-тексте, диалоге
- **Ротация:** одно слово проходит через разные задания и форматы — слушаем, читаем, читаем с пропусками, пишем

## Что говорит наука:

- [Saragi, Nation & Meister \(1978\); Webb \(2007\)](#): для усвоения слова необходимо **минимум 10 встреч** в разных контекстах. Одного предъявления недостаточно — нужна систематическая ротация
- [Nie et al. \(2022\)](#): прослушивание (песни, аудио) значительно улучшает узнавание слов (word recognition), и этот эффект сохраняется через 4 недели. Оптимально — **3 прослушивания** одного материала
- **Schmitt (2008)**: знание слова — это не одно измерение, а несколько: форма, значение, грамматика, коллокации. Каждый канал (зрительный, слуховой, моторный) формирует свой аспект знания слова
- **Teng (2018)**: при чтении с одновременным прослушиванием (reading-while-listening) прирост по разным аспектам знания слова: узнавание формы — 65%, грамматика — 43%, значение — 30%

- [Laufer & Ravenhorst-Kalovski \(2010\)](#): для понимания текста нужно знать **95–98% слов**. Если ребёнок не может декодировать слово — оно для него «незнакомое», даже если учитель его «проходил»
- [Hu & Nation \(2000\)](#): при покрытии ниже 95% понимание текста резко падает — ребёнок не может опереться на контекст, чтобы догадаться о значении оставшихся слов
- Если ребёнок не может прочитать слово сам — он его не освоит, а зазубрит и забудет.
- Если ребенок не слышал, как произносится слово, он не в состоянии распознать его в потоке речи и не воспроизводит его самостоятельно.

Начало обучения:

- Новые слова диктуются **не темой**, а тем, что ребёнок **уже умеет читать**
- Освоил закрытый слог → получил первые слова → понял их значение → встретил в тексте
- Каждое новое правило чтения **открывает новый пласт лексики**
- Текст подбирается ПОД запас + новая лексика — поэтому он понятен с первого раза

S — a sea and  
T — a toe  
U — a UFO  
V — a vet and  
W — water  
X — an X-ray photo  
A, B, C, D, E, F, G,  
H, I, J, K, L, M, N,  
O, P, Q, R, S, T,  
U, V, W, X, Y, Z  
Y — a yak and  
Z — a zoo  
Now we know the letters too.



ABCDEFGHIJ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ

## Урок 2

### Уроки Ворона

Ворон: Ну, давай начнём. Согласная буква **Nn** обозначает звук [n].



Аня: А что это за знак в квадратных скобках?  
Ворон: Английский алфавит состоит из 26 букв. Буквы нужны для обозначения звуков на письме. Однако одни и те же буквы в разных словах и словосочетаниях могут обозначать разные звуки. Поэтому, для того чтобы показать, как правильно произнести то или иное слово, приходится использовать ещё и специальные знаки. Каждый такой знак соответствует одному звуку. Эти знаки пишут в квадратных скобках [] и называют транскрипционными. Передача звучания слова на письме с помощью транскрипционных знаков называется транскрипцией.

Аня: Я поняла. Звук [n] в английском языке похож на звук [n] в русском языке.

Ворон: Верно, но когда ты произносишь [n], кончик языка касается бугорков за верхними зубами, а когда ты произносишь [n], кончик языка касается верхних зубов.



### Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

- ▶ Послушай, как произносится звук [n], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

### Уроки Ворона



Ворон: Согласная буква **Tt** обозначает звук [t].

Аня: Звук [t] в английском языке похож на звук [т] в русском языке?

Ворон: Да, но когда ты произносишь [t], кончик языка касается бугорков за верхними зубами, а когда ты произносишь [т], кончик языка касается верхних зубов.

- ▶ Послушай, как произносится звук [t], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

- 1) Послушай Седрика и в рабочей тетради (упр. 1) обведи слова, в которых прозвучал звук [n], и подчеркни те, в которых ты услышал звук [t]. В каких словах есть оба эти звука?

net, tip, pin, take, name, can, lamp

### Уроки Ворона



Согласная буква **Pp** обозначает звук [p]. Он похож на звук [п] в русском языке, но произносится более энергично. Поднеси ладонь к губам, не касаясь их. Произносить звук [p] надо так, чтобы ощутить на ладони сильную струю воздуха.

- ▶ Послушай, как произносится звук [p], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

Ане не терпелось продолжить занятия, а Седрика не было. Тогда она решила обратиться за помощью к семье Диллонов. Мартин и Диана согласились помогать Ане с чтением новых слов, а их внуки Уилл, Хьюго и Бетти даже пообещали придумывать для неё разные задания.



- 2) Послушай слова, которые произносит Хьюго, и отметь галочкой в рабочей тетради, в каких из них прозвучал звук [p].

text, trip, am, pen, plan, pop



### Уроки Ворона

В английском языке шесть гласных букв, но обозначают они значительно больше звуков. Какой звук будет обозначать гласная буква зависит от того, какие буквы её окружают. Правил несколько, но мы начнём с самого простого, а об остальных я расскажу позже. Итак, запомни: если гласная буква стоит в слове, который заканчивается на согласную, то согласная как бы „запирает“ гласную. Такой слог называется закрытым.

Гласная буква **Ii** в закрытом слове обозначает звук [ɪ]. Он похож на звук [и] в русском языке, но звук [ɪ] произносится более энергично.





- ▶ Послушай, как произносится звук [i], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.
- 3 Давай попробуем прочитать слова из букв, которые ты знаешь. А узнать, что эти слова означают, тебе помогут рисунки.
- ▶ Произнеси звуки, которые обозначаются буквами: t, i, n, p.
- 4 Послушай новые слова и повтори их за Мартином. Прочитай их и узнай, что они означают.



tip совет

in в

it это

pin булавка

tin

- 5 Найди в алфавите в рабочей тетради буквы, которые тебе уже известны. Назови их и закрась. Теперь после каждого урока ты будешь закрашивать новые буквы алфавита, которые узнаешь.

Новые слова

tin, pin, tip, in, it

Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

Уроки Ворона

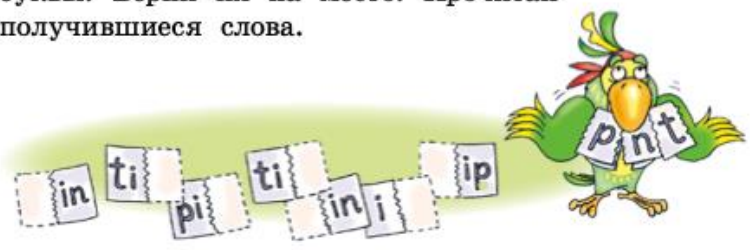


Мне придётся ненадолго отлучиться, Аня, так что будь внимательна. Есть у меня старый приятель — попугай Робинзон. Он пиратствовал ещё во времена капитана Флинта и знает сотни языков. Но теперь в голове у него такая каша, что он часто путается. Если ему нужна будет помощь, постарайся помочь старику. Только сама не запутайся.

- 1 Попугай Робинзон тут как тут. Хотел составить слова, но потерял одну букву. Помоги ему. Скажи, какой буквы не хватает во всех этих словах?

t\_n   p\_n   \_n   \_t   t\_p

- 2 А теперь Робинзон случайно откусил некоторые буквы. Верни их на место. Прочитай получившиеся слова.



Уроки Ворона



Согласная буква **Bb** обозначает звук [b]. Он похож на звук [б] в русском языке, но произносится более энергично.

- Послушай, как произносится звук [b], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.
- Послушай, как Мартин произносит эти слова, и повтори их за ним.  
tip, bin, in, it, tin
- Прочитай слова и найди два незнакомых. Что они означают? Не забудь послушать, как их произносит Диана.

bin

корзина для мусора



tin



bit



кусочек

it

это

in

в



Уроки Ворона



Согласная буква **Dd** обозначает звук [d]. Он похож на звук [д] в русском языке, но когда ты произносишь [d], кончик языка касается бугорков за верхними зубами, а когда ты произносишь [д], кончик языка касается верхних зубов.

- Послушай, как произносится звук [d], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

Уроки Ворона



Гласная буква **Ee** в закрытом слого обозначает звук [e]. Чтобы тебе было легче, представь, что звук [e] произносится как русское [э] в слове „эти“.

- Послушай, как произносится звук [e]. Повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.
- Послушай новые слова и повтори их за Дианой. Прочитай их и узнай, что они означают.

tent



bed



pen



net



pet

домашнее животное

ten

10

- Прочитай эти слова, а затем послушай, как их читает Диана, и проверь себя.  
it, tip, bin, bed, bit, pin, bid, ned

7 Какое слово в каждой строчке лишнее? Почему?

1. ten, pen, pin
2. tip, pet, bed
3. tin, tip, net
4. bed, tent, bin

8 Какое из этих слов ты возьмёшь с собой в поход? В школу?

В ПОХОД

tent net bed pen pet pin tin bin

Новые слова

bit, bin, pet, pen, tent,  
net, bed, ten

В ШКОЛУ

Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z

Урок 4

1 Робинзон рассматривает предметы на рисунках, но он забыл, как они называются. Произнеси эти слова по-английски.

1. На этом можно спать.
2. Походный домик.
3. Этим можно писать буквы.
4. О нём нужно заботиться.
5. Это число.
6. Там лежат консервы.
7. Там лежит мусор.



2 Прочитай эти слова.

bet, ten, Den, bin, pen, it, in, bed, dent, Ted

Как ты думаешь, почему два слова написаны с заглавной буквы? Переведи известные тебе слова на русский язык.

3 Произнеси эти слова.

[pɪt], [bɪn], [ted], [ten], [dent], [net]

### Уроки Ворона

Ворон: Сегодня нам предстоит знакомство с согласной буквой, которая может читаться по-разному. Это зависит от того, какая буква стоит за ней.



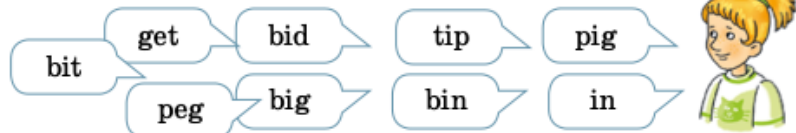
Аня: Неужели буквы так себя ведут?

Ворон: Да, причём буква **Gg** ещё не самая капризная. Как правило, она обозначает звук [g], он похож на русский звук [г]. Исключения из этого правила буква **Gg** делает редко, я тебе потом о них расскажу.



1 Послушай, как произносится звук [g], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

4 Послушай Бетти и отметь слова, в которых прозвучал звук [g]. Не забудь послушать ещё раз и проверить себя.



### Уроки Ворона

Гласная буква **Aa** в закрытом слове может обозначать звук [æ]. Мы ещё называем его звуклягушка. Он похож на звук [э] в русском языке, но когда ты произносишь звук [æ], шире открывай рот.



2 Послушай, как произносится звук [æ], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

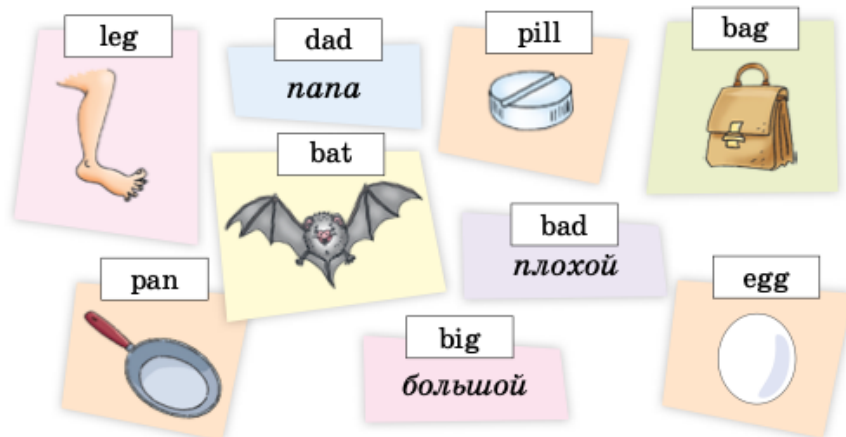
### Уроки Ворона

Согласная буква **Ll** обозначает звук [l]. Он похож на звук [л] в русском языке.



3 Послушай, как произносится звук [l], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

5 Послушай новые слова и повтори их за Мартином. Прочитай их и узнай, что они означают.



6 В английском языке слова часто отличаются друг от друга всего одним звуком. Скажи, каким звуком отличается каждая пара слов? Прочитай слова так, чтобы различие было хорошо слышно.

bad — bed      pen — pan  
bat — bad      bat — bet  
big — pig

ABCDEFGHIJ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ

Урок 5

- 7 Перед тобой Bill, Pat и Peg. Робинзон перепутал их вещи. Распредели вещи между хозяевами.

Подсказка: Pat принадлежат предметы, в названии которых есть буква а.  
tin, bat, bag, pill, pig, bed, tent, bin, pen, egg, pan



Новые слова

egg, pig, big, dad, bad, leg,  
pill, bag, bat, pan

Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

- 1 Прочитай эти слова.

and, bad, Pat, dad, bag, bat, tap, gap,  
leg, Peg, tell, let, lip, pig, pill, Bill

- 2 а) Робинзон опять все перепутал. Верни первые буквы этих слов на место.

\_eg    \_ill    \_ig    \_ad    \_in    \_ent  
\_gg    \_at    \_an

б) Сравни свои слова со словами соседей. У всех ли получились одинаковые слова?

- 3 Робинзон считает себя поэтом, но не может найти слова, которые рифмуются. Помогите ему — найдите рифмы.

1. pin	а) lad
2. get	б) tin
3. lap	в) tent
4. pen	г) tap
5. lent	д) ten
6. dad	е) pet

- 4 Послушай и подчеркни в рабочей тетради, какое из двух слов в строчке произнёс Уилл:

1. big или pig?	4. bad или bed?
2. bill или pill?	5. bad или bat?
3. bad или dad?	

### Уроки Ворона



Согласная буква **Ff** обозначает звук [f], он похож на звук [ф] в русском языке.

Послушай, как произносится звук [f], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

### Уроки Ворона

Помнишь, в прошлый раз мы познакомились с буквой **Aa**? Сегодня ты узнаешь, что буква **Aa** в закрытом слоге может обозначать звук [ə].



Послушай, как произносится звук [ə], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

Аня: Звук [ə] в английском языке похож на звук [э] в русском языке. А не мог бы ты привести пример, Седрик, в каких словах буква **Aa** обозначает звук [ə]?

Ворон: Пока ты учишься читать, я даю тебе только короткие слова, в которых всего один слог. Но даже среди таких слов мы можем найти те, в которых буква **Aa** обозначает звук [ə]. Это служебные слова, например артикли, предлоги.

Аня: А что такое артикль? В русском языке такого слова нет.



Ворон: Артикль **a** [ə] произошёл от древнеанглийского **ane** — один. Артикль **a** дружит со словами, которые отвечают на вопрос *кто?, что?*, но при этом он ставит свои условия.

Артикль **a** ставится перед названием предмета, только если этот предмет можно посчитать и если речь идёт о чём-то одном.

*Например:* a bat (летучая мышь), a leg (нога).

Аня: А вот воду посчитать нельзя, а ещё воздух, песок, да много чего.

Ворон: Ты молодец! С такими словами артикль **a** не дружит. Ведь **нельзя** сказать одна вода, один песок.

Аня: А можно сказать **a big, a Bill**?

Ворон: Нет, нельзя. Артикль не дружит со словами, которые отвечают на вопрос *какой?*. А ещё он не дружит с именами.

**Bill** — это имя, **big** отвечает на вопрос *какой?*.

5 Повтори эти слова за Мартином, а потом прочитай их самостоятельно.

Произноси **a** и следующее за ним слово слитно. Неправильно сказать **a ...bag**. Правильно **a bag**.

a bag, a bat, a tap  
a tin, a tip, a pin, a bin, a pill  
a pen, a tent, a net, a leg, a pet





ABCDEFGHIJ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ

Урок 10

- 1 Найди соответствие между рисунками и предложениями. Прочитай предложения, соблюдая ритм и интонацию.

1		a leg	а		б	
2		a dog	в		г	
3		a hat	д		е	
4		a hen	ж		з	
5		a hand				
6		a mop				
7		a pin				
8		a bag				

- 2 Робинзон решил помочь Ане с переводом, но по-русски так не говорят. Исправь перевод Робинзона.
- It is a hand.— Это есть рука.
  - It is a bag.— Это есть сумка.

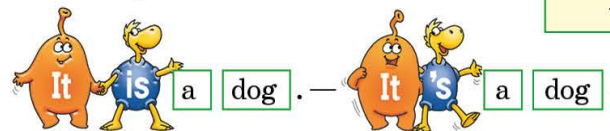
- It is Bill.— Это есть Билл.
- It is a dog.— Это есть собака.

Уроки Ворона

Ворон: В обычной речи глагол-дракоша **is** становится почти незаметным. Он сокращается и превращается в **'s**.

Смотри:

is = 's



Аня: А что это за значок ' перед буквой s?  
Ворон: Значок ' перед буквой s называется апостроф.

- 3 Прочитай эти пары предложений за Дианой, а потом самостоятельно, соблюдая ритм и интонацию.

It is a \desk.— It's a \desk.  
It is a \kilt.— It's a \kilt.  
It is \milk.— It's \milk.  
It is a 'bad \film.— It's a 'bad \film.  
It is a 'big \doll.— It's a 'big \doll.

- 4 Прочитай эти предложения, сократив глагол **is** до **'s**.

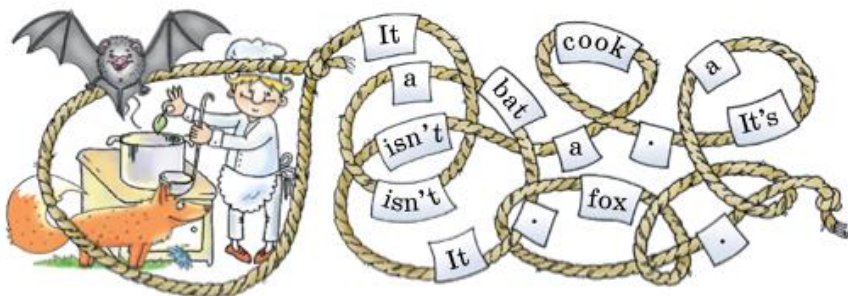
Образец: It is a pen.— It's a pen.

It is a man.— ...  
It is a bed.— ...



It is a flat.— ...  
It is Pam.— ...

- 6 В стране букв стали пропадать гласные. Сначала все подозревали лису, потом повара, летучую мышь и даже поставили на неё ловушку. Распутай верёвку и прочитай, кто попался в ловушку.



- 7 Робинзон облил книгу вареньем, и все слова слиплись в одно. Раздели их.

tinbuscatjamcabyummyfoxbootstick

Новые слова

fresh, fish, no, school

Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

ABCDEFGHIJ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ

Урок 17

Уроки Ворона

Согласная буква Zz обозначает звук [z]. Он похож на звук [з] в русском языке.



- Послушай, как произносится звук [z], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.

Уроки Ворона

Согласная буква Vv обозначает звук [v]. Он похож на звук [в] в русском языке.



- Послушай, как произносится звук [v], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.
- 1 Прочитай эти слова. Послушай Диану и проверь себя.  
van, vote, vend, vet, zone, zest, buzz, zoo

2. Послушай новые слова и повтори их за Мартином. Прочитай их и узнай, что они означают.

a zoo

зоопарк

a zebra

зебра

a vet



very ['veri]

очень

3. Прочитай скороговорку и переведи её на русский язык. Научись быстро её произносить. Не забудь послушать Седрика и проверить себя.

The vet is very very wet.

His pet is very very wet.

It's with a funny black tattoo [tæ'tu:] (татуировка).

His pet's a zebra in the zoo.

### Уроки Ворона

Аня: А как ответить на вопросы:

Is this a book? Is that a pen?

Ворон: На общие вопросы, в которых есть слова

**this, that**, надо отвечать:

Yes, it is. или No, it isn't.

Is this a book? — No, it isn't.

Is that a pen? — Yes, it is.



4. Повтори вопросы за Дианой и ответь „Да“ или „Нет“. Соблюдай ритм и интонацию.

1. 'Is this a ^dress?

2. 'Is this a ^dog?

3. 'Is this a ^fox?

4. 'Is this a ^cap?



5. 'Is this a ^duck?

6. 'Is this a ^mug?

7. 'Is this a ^leg?



5. В рабочей тетради поставь в конце предложений нужный знак препинания: точку или вопросительный знак.

1. This is Sam  2. Is this a big bag

3. Is this his boot  4. Is this a red dress

5. This is a rabbit  6. That is a carrot

7. Is it a man

6. Робинзон хочет превратить эти утвердительные предложения в вопросы. Помогите ему.

1. It is a happy cat.

2. This is a wet hat.

3. It is fresh jam.

4. This is an empty box.

5. This is a black rabbit.

6. That is a big school.

7. This is a funny hen.



7. Допиши ответы на эти вопросы.

Is this a book? — Yes, ... .

Is this a cat? — No, ... .

Is this a fish? — No, .. .

Is this a nut? — No, ... .

Is this a duck? — Yes, ... .

Is this Sam? — No, ... .



### Новые слова

a vet, very, a zoo,  
a zebra

### Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

### Уроки Ворона

Буквосочетание **ng** обозначает звук [ŋ]. Он напоминает носовой звук [н] в русском языке.

Когда ты произносишь звук [ŋ], надо открыть рот, кончик языка прижать к нижним зубам и произнести [н].

ng = [ŋ]



- Послушай, как произносится звук [ŋ], повтори его за Седриком и произнеси самостоятельно.
- Послушай эти слова и повтори их за Дианой.  
long, king, sting, song, sing, bring, strong, English

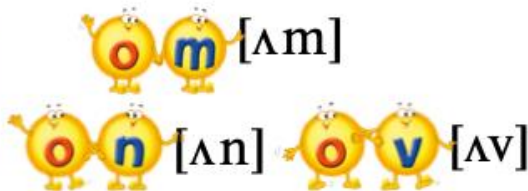
### Уроки Ворона

Ворон: Бывают случаи, когда буква **o** перед буквами **m**, **n**, **v** обозначает звук [ʌ].

o + m = [ʌm]

o + n = [ʌn]

o + v = [ʌv]



Аня: А как же слова *gnome*, *home*: ведь в них буква **o** обозначает звук [əʊ]?

Ворон: В английском языке почти из каждого правила есть исключение. Но правила учить всё равно надо!

- Найди в двух столбиках слова, которые рифмуются.

come	glove
some	fun
son	drum
love	plum

- Послушай новые слова и повтори их за Дианой. Прочитай их и узнай, что они означают.

 London	 a shop	 a queen
 six	 hungry голодный	 angry злой
 English [ˈɪŋɡlɪʃ] английский	 Russian [ˈrʌʃɪn] русский	

- Прочитай рассказы и переведи их на русский язык. Задай по одному вопросу к каждому рассказу.

This is Helen.  
She is six.  
She is Russian.  
She is in the shop.





This is Pam.  
She is hungry.  
She is in London.  
She is in the street.

- 6 Закончи ответы на вопросы об этих девочках.  
Is Helen Russian? — ..., she is.  
Is she six? — ..., she is.  
Is she at home? — ..., she isn't.  
Is Pam English? — ..., she is.  
Is she happy? — ..., she isn't.  
Is she in London? — ..., she is.  
Is she in the street? — ..., she isn't.

- 7 Опиши Лару. Не забудь послушать Диану и проверить себя.

Lara, English, cold, shop, six



#### Новые слова

London, a shop, English, Russian, six, hungry, angry, a queen

#### Домашняя работа

- Выполни задания в рабочей тетради и прописях.

ABCDEFGHIJ  
KLMNOPQRST  
UVWXYZ

#### Урок 23

#### Уроки Ворона

Буква **Ii** в открытом типе слога обозначает звук [aɪ]. Он произносится, как [ай] в русском языке.



- 1 Диана хочет узнать, сумеешь ли ты прочитать эти слова. Попробуй прочитать их, а потом послушай Диану.

drive, dive, ride, pride, hide, pine, wipe, fine, pile, line, chime, tie, side, glide, ripe, hi, I, time

#### Уроки Ворона

Ворон: Сегодня мы познакомимся с ещё одним глаголом-дракошей **am** из волшебной страны ДуДидДан. **Am** брат **is**. **Am** на русский язык часто не переводится и сокращается до 'm.

Аня: А в чём же разница между **is** и **am**?

Ворон: **Am** дружит только со словом **I**.

**I am = I'm**  
[aɪ æm] = [aɪm]



## Graded Readers

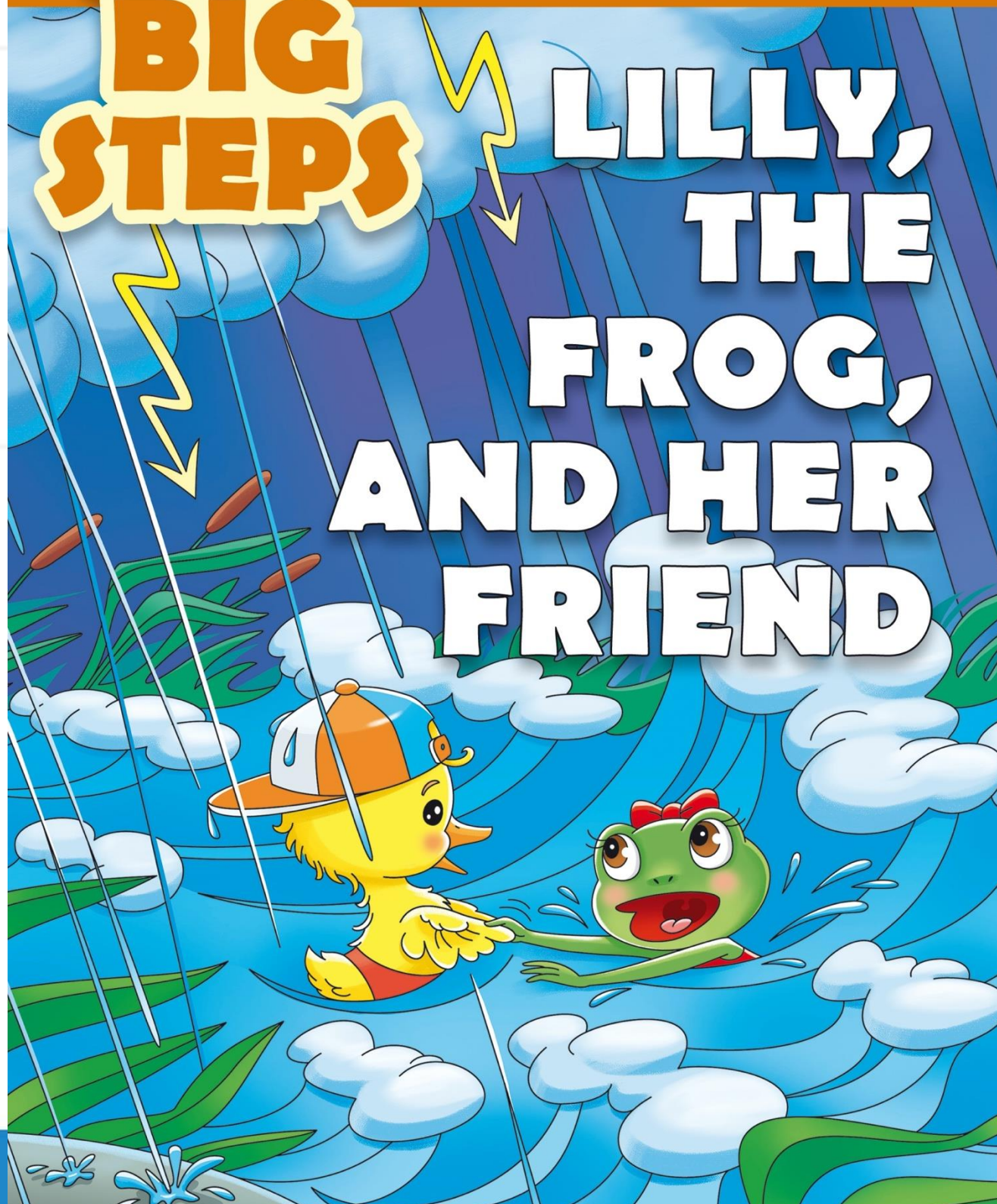
•Nation (2001), *Learning Vocabulary in Another Language*: словарный запас эффективнее всего растёт, когда новые слова встречаются в **понятном контексте** (comprehensible input), а не в изолированных списках. Вывод из контекста — ключевая стратегия лексического развития

**Принцип graded readers** ([Nation & Wang, 1999](#)): текст должен содержать не более 2–5% незнакомых слов — тогда чтение работает и на понимание, и на усвоение лексики. ребёнок читает только то, что может декодировать [Waring & Takaki \(2003\)](#): при чтении graded readers учащиеся усваивали до 42% новых слов инцидентально — но только при условии, что текст был им по силам

**SHORT  
STORIES**  
**BIG  
STEPS**

Marianna Kaufman  
Klara Kaufman

**LILLY,  
THE  
FROG,  
AND HER  
FRIEND**





### 3. A Golden Key

1 Послушай рассказ. Что из этого верно? Обведи номера с правильными предложениями.

1. Lilly was not at home.
2. Lilly wanted to clean the house.
3. Her mum was at home.
4. Lilly had one dress.
5. Lilly found a golden key.
6. Lilly ate a sandwich for breakfast.

2 Прочитай рассказ за диктором. Обрати внимание на выделенные слова. На них в предложении падает ударение.

- 1 Lilly was in **bed**. She had **big plans** for that **day**. **Usually**, Lilly's mum cleaned the **house**, **swept** the **floor** and **made** her **bed**. That **day** Lilly **wanted** to do it. She could do all these **things** and then **go** for a **walk**!
- 2 Lilly got **out** of her **bed** and "**top, top, top**", Lilly **jumped** to her **small cosy bathroom**. The **water** was **not cold** — it was **hot**. "**Hello, water**," Lilly **said**, and the **water** **answered**, "**Cup, cup**." Lilly's **eyes** were **big** — **who** heated the **water** for her? She **washed** her **face** and **front legs**, but she **couldn't forget**, "**Why** was the **water hot**?"
- 3 Then Lilly **went** to her **wardrobe** and **said**, "**Hello, wardrobe!**" But the **wardrobe** did **not answer** — **maybe** because **wardrobes** cannot **talk** or **maybe** because it was in a **bad mood**.
- 4 So, Lilly **just chose** the **dress** for that **day**. Which **dress** did she **want** to **wear**?

There were so many. A happy green one, a sunny yellow one, a sad blue dress and there was her favourite red one! Lilly took out her yellow dress and put it on. But what was it? All the dresses were clean. Who washed her dresses when Mum was away? Lilly thought about it.

- 5 Lilly was hungry. She set the table. She put a beautiful blue cup and a lovely blue plate. For her breakfast, Lilly caught a fresh fly. It was yummy. Then Lilly had flower tea. It was yummy too. Lilly washed her plate and her cup in a small pond. "Splash, splash," the little fish splashed around as they helped her wash up.
- 6 Then the little frog swept the floor with a big broom. "Swish, swish!" In fact, the broom was very big for Lilly, but she liked her broom very much. That day, the broom was really dirty, but the floor was very clean. Who used her broom? Who cleaned the floor? Was she not alone in her little house? Lilly dusted the shelves, "Puff, puff," said the duster.

- 7 Then **Lilly made** her **bed**, "**Fluff, fluff**," said the **pillow**. But **when** she **fluffed** her **pillows**, she **found** something **small** and **shiny** under it. A **small golden key**! **What** was this **key for**? Whose **key** was it?
- 8 **Finally**, there was **no more work** at **home**, but **Lilly didn't want** to have a **rest**. She was on a **mission**. "**What** does the **golden key open**?" She **wanted to know**. And then **Lilly remembered**! She was **not alone now**! She had a **friend**! She could **ask Tim**. They could **think** about it **together**.

**3** Соедини английские слова с русским переводом.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| a) to wash              | 1. пить                 |
| b) to choose            | 2. подметать            |
| c) to find              | 3. мыть                 |
| d) to eat               | 4. стирать пыль         |
| e) to drink             | 5. выбирать             |
| f) to clean (the house) | 6. заправлять (кровать) |
| g) to sweep             | 7. находить             |
| h) to dust              | 8. думать               |
| i) to make (the bed)    | 9. спрашивать           |
| j) to think             | 10. есть                |
| k) to ask               | 11. убирать в доме      |

4 Найди эти предметы. Подпиши их названия по-английски.

кровать, шкаф, платье, метёлка для уборки пыли, подушка, ключ, метла для подметания пола, мухи в тарелке, прудик



5 Откуда берутся эти звуки? Подпиши звуки под картинками.



Top, top, top.  
Cup, cup.  
Splash, splash.  
Swish, swish.  
Puff, puff.  
Fluff, fluff.



- 6** Используй эти слова, чтобы заполнить пробелы в предложениях.

washed, found, ate, drank, swept,  
dusted, make, think, ask

1. Lilly wanted to \_\_\_\_\_ her bed.
2. She \_\_\_\_\_ her face.
3. Lilly \_\_\_\_\_ the floor.
4. For breakfast, she \_\_\_\_\_ a fly and \_\_\_\_\_ tea.
5. Lilly had a duster. With this duster she \_\_\_\_\_ the shelves.
6. She \_\_\_\_\_ a golden key under her pillow.
7. Lilly started to \_\_\_\_\_ about the key.
8. She wanted to \_\_\_\_\_ Tim for help.

- 7** Выбери, какой глагол в скобках стоит в правильной форме, и подчеркни его. Прочитай рассказ ещё раз. Будь внимателен. В рассказе появились небольшие изменения.

Lilly (woke up / wake up) in her bed. There (was / were) so many plans for that day. Usually, Lilly and her mum (cleaned / clean) the house, (watered / water) the plants, and (made / make) their beds together.

But that day, Lilly (did / does) it alone. She (got / get) out of bed and (hop / hopped) to the bathroom.

The water (was / were) hot, not cold. "Hello, water," Lilly (said / say), and the water (answered / answer), "Cup, cup." "Why (was / were) the water hot?" Lilly (didn't / don't) know.

Then Lilly (went / go) to her wardrobe and (took / takes) out her yellow dress. The wardrobe (did / do) not talk, but it (shone / shine).

"Who (washed / wash) my dresses?" Lilly (asked / ask).

Lilly (cleaned / cleans) her plate and her cup in a small pond.

"Splash, splash," the little fish (splashed / splashes). They often (washed up / washes up) with her.

After breakfast, Lilly (swept / sweep) the floor with her big broom. Lilly and her mum (liked / likes) the broom very much. The broom (was / were) dirty, but the floor (was / were) clean.

"Who (took / takes) my broom?" Lilly (thought / think).

Finally, Lilly (made / make) her bed and (found / find) a golden key under her pillow. "What (does / do) this key open?" she (asked / ask).

**8** Дай краткие ответы на вопросы.

1. Was Lilly in bed?

\_\_\_\_\_

2. Did she have big plans for that day?

\_\_\_\_\_

3. Did her mum usually clean the house?

\_\_\_\_\_

4. Was the water cold?

\_\_\_\_\_

5. Did Lilly wash her face?

\_\_\_\_\_

6. Did she talk to the wardrobe?

\_\_\_\_\_

7. Did the wardrobe answer?

\_\_\_\_\_

8. Were there many dresses in the wardrobe?

\_\_\_\_\_

9. Did Lilly choose a green dress?

\_\_\_\_\_

10. Was Lilly hungry?

\_\_\_\_\_

9. What did Lilly want to know about the key?

---

---

---

10. Who could help Lilly with the secret of the key?

---

---

---

**10** Попробуй пересказать рассказ. Используй вопросы из упр. 9 и свои ответы на них.

Издательский дом  
**Первое сентября**

Издательский дом  
**Первое сентября**

Курсы  
**Первое сентября**

Вебинары  
**Первое сентября**

Открытый урок  
**Первое сентября**

Школа цифрового века  
**Первое сентября**

Наши социальные сети

